

簡介美國聯邦最高法院對「國際仲裁書面協議效力是否及於未簽訂仲裁條款的第三人」之判決

易婕 編譯

摘要

美國聯邦最高法院於今(2020)年6月1日對 G.E. Power Conversion France SAS, Corp. v. Outokumpu Stainless USA, LLC 案作出判決，其認為美國契約法下之衡平禁反言原則，與《承認及執行外國仲裁判斷公約》中當事人須「實際簽訂」書面仲裁協議以將糾紛訴諸仲裁的規定並無衝突，故未簽訂仲裁條款的第三人得援引衡平禁反言原則來執行仲裁協議。本判決結果引發各界廣泛的討論，仲裁界對此普遍採取正面的態度，認為其有助於促進仲裁「解決跨境爭端」的效率；然而持反面意見者則認為，該判決結果直接挑戰仲裁須建立在「仲裁合意」基礎上的傳統作法，將造成仲裁協議的效力過度擴及至不確定第三人等諸多問題，可見本判決對於未來跨國貿易與實務的影響不容小覷。

(本篇取材自：Timothy McKenzie, *Non-signatory Enforcement of Arbitration Agreements under the New York Convention: the U.S. Supreme Court Weighs in*, EJIL: TALK! (July 9, 2020), <https://www.ejiltalk.org/non-signatory-enforcement-of-arbitration-agreements-under-the-new-york-convention-the-u-s-supreme-court-weighs-in/>.)

美國最高法院 (the United States Supreme Court) 於今 (2020) 年 6 月 1 日對「G.E. Power Conversion France SAS, Corp. v. Outokumpu Stainless USA, LLC 案」做出全體一致的決定，認為美國契約法下的「衡平禁反言原則 (Equitable estoppel)¹」與《承認及執行外國仲裁判斷公約 (The Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards)》(以下簡稱《紐約公約》) 第 2 條的規定並無衝突²，國際仲裁書面協議之效力及於未簽訂仲裁條款的第三人，該第三人

¹ 「衡平禁反言原則」為美國契約法原則，其由衡平原則及誠信原則導出，旨在禁止當事人提出與其過去所為事實表象相反或相矛盾之主張，以保護他方對於事實表象的信賴。楊楨，英美契約法論，4 版，頁 213 (2006 年)；在契約包含仲裁協議的情況下，美國法院普遍認為契約簽署人既根據原契約對未簽署契約的第三人提起訴訟，即不得否認契約中仲裁條款之適用性，該第三人得於國內仲裁中主張該原則，將糾紛交付仲裁。Arthur Andersen LLP v. Carlisle, 129 U.S. 1896, 1902 (2009).

² 美國為《紐約公約》締約國，其藉由聯邦仲裁法第 2 章履行《紐約公約》，以執行國際仲裁判斷。《紐約公約》第 2 條第 1 項：「締約國承認當事人就現在或將來之爭議所簽訂交付仲裁之書面契約，該爭議應由一定法律關係而生，不論其為契約與否，且須為得由仲裁解決之事項。」第 2 項：「本公約稱『書面契約』者，指當事人所簽訂或往來之函電中所記載之仲裁條款或約

得將糾紛交付仲裁³。在本判決作成之前，各下級法院對於國內法之衡平禁反言原則與《紐約公約》間是否衝突的爭議，尚未達成共識，最高法院試圖於本案中統一前開爭點之法律見解，其判決結果亦呼應目前世界各國法院允許將仲裁協議的效力及於第三人的判決趨勢⁴。

以下將先簡介本案事實背景與所涉爭議，接著說明最高法院對於《紐約公約》第 2 條與衡平禁反言原則之間的適用是否衝突，緊接著說明本判決所引起之正反不同意見及其所造成之影響，最後作一結論。

壹、本案事實背景簡介

Outokumpu Stainless USA, LLC (以下簡稱 Outokumpu) 是一家芬蘭鋼鐵公司於美國設立的子公司，其經營一間不鏽鋼工廠⁵。在 2007 年，Outokumpu 與 F.L. Industries (以下簡稱 Fives) 簽訂一系列契約，Fives 須依約供應重型機械給 Outokumpu⁶。而該等契約中包含雙方約定將糾紛交付德國仲裁、並適用德國實體法的仲裁條款⁷。

法國公司 GE Power Conversion France SAS Corp. (以下簡稱 GE Energy) 承包 Fives 的業務，負責供應發動機給 Outokumpu 的不鏽鋼工廠⁸。其後，由於發動機故障，Outokumpu 因而對 GE Energy 提起訴訟，GE Energy 則於美國阿拉巴馬南區聯邦地區法院中，根據 Outokumpu 與 Fives 契約中的仲裁條款，成功將案件交付仲裁⁹。

Outokumpu 事後向美國聯邦第 11 巡迴上訴法院提起上訴，而上訴法院推翻前審之決定，認為《紐約公約》第 2 條第 2 項要求當事人須透過「實際簽訂 (actually sign)」仲裁協議¹⁰，以將糾紛交付仲裁¹¹。此外，在例外情形下，只有當仲裁的書面協議是由當事人之利害關係人 (privy) 所簽訂、或該協議被併入到主契約的

定。」第 3 項：「當事人就糾紛專項訂有本條所稱之契約者，締約國之法院受理該項訴訟時，應依當事人一方之請求，命當事人將糾紛交付仲裁，但其約定無效、不生效力或履行不能者，不在此限。」 Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards art. II, June 10, 1958, 21 U.S.T. 2517, 330 U.N.T.S. 3 [hereinafter New York Convention].

³ GE Energy Power Conversion France SAS, Corp. v. Outokumpu Stainless USA, LLC, 140 S.Ct. 1637 (2020), 1648 [hereinafter GE Energy v. Outokumpu Supre. Ct.].

⁴ Irmgard Anna Rodler, When Are Non-signatories Bound by the Arbitration Agreement in International Commercial Arbitration?, at 84 (March, 2012) (unpublished L.L.M. thesis, University of Chile and University of Heidelberg) (on file with University of Chile and University of Heidelberg).

⁵ GE Energy Power Conversion France SAS, Corp. v. Outokumpu Stainless USA, LLC, 902 F.3d 1316, 1320-1321 (11th Cir. 2018) [hereinafter GE Energy v. Outokumpu 11th Cir.].

⁶ *Id.*

⁷ *Id.*

⁸ *Id.*

⁹ Outokumpu Stainless USA LLC v. Convertteam SAS, No. 16-00378-KD-C, 2017 WL 480716, at 1 (SD Ala., Feb. 3, 2017).

¹⁰ New York Convention, art. II:2.

¹¹ GE Energy v. Outokumpu 11th Cir., at 1326.

參照文件，方符合《紐約公約》第 2 條第 2 項「當事人簽訂」的要求¹²。然而 GE Energy 係根據「衡平禁反言原則」將案件交付仲裁，並不符合上述之例外情形，與《紐約公約》第 2 條第 2 項「當事人簽訂」的要件相悖，聯邦第 11 巡迴上訴法院因而判決 GE Energy 無法將案件交付仲裁¹³。

GE Energy 不服此判決結果，遂向聯邦最高法院提請上訴，經最高法院同意後進行審理¹⁴。以下將就最高法院的判決要旨進行介紹。

貳、聯邦最高法院判決要旨

最高法院認為《紐約公約》對於仲裁書面協議之效力是否及於未簽訂仲裁條款第三人的爭議，僅保持沉默 (silence)，而該「沉默」具有決定性，因為這讓《紐約公約》的條文，無法被解讀為有禁止適用衡平禁反言原則之意¹⁵。

最高法院對於《紐約公約》第 2 條第 3 項¹⁶ (該公約唯一明確處理仲裁協議執行的條文) 採取廣義解釋，認為該條項僅為例示規定，而非列舉規定¹⁷。亦即其雖要求法院「應依當事人一方之請求，命當事人將糾紛交付仲裁」，但並非指「只有」在「依當事人一方之請求」的情形下方能將糾紛交付仲裁¹⁸。

最高法院亦參照第 2 條第 3 項的上下文，認為第 2 條的其他部分已預設以國內法填補《紐約公約》的空白¹⁹。例如，第 2 條第 1 項提到「得由仲裁解決的事項」，但何種事項屬之，則留待國內法來做界定²⁰。依最高法院的看法，第 2 條並無意取代相關國內法律規定²¹。

最高法院接著檢視《紐約公約》的談判與起草歷史以支持上述結論²²。最高法院認為，起草歷史顯示公約起草者僅欲對締約國課以最低程度之要求，並非旨在阻止締約國在其他情形下，得透過國內法之適用來允許未簽訂仲裁條款的第三人將糾紛交付仲裁²³。

最後，最高法院將其他締約國在簽署《紐約公約》後對該公約的瞭解、以及聯合國國際貿易法委員會 (United Nations Commission on International Trade Law,

¹² *Id.*

¹³ *Id.* at 1327.

¹⁴ GE Energy v. Outokumpu Supre. Ct., at 1640.

¹⁵ *Id.* at 1645.

¹⁶ New York Convention, art. II:3.

¹⁷ GE Energy v. Outokumpu Supre. Ct., at 1645.

¹⁸ *Id.*

¹⁹ *Id.*

²⁰ *Id.*; New York Convention, art. II:1.

²¹ GE Energy v. Outokumpu Supre. Ct., at 1645.

²² *Id.* at 1646.

²³ *Id.*

UNCITRAL) 於 2006 年對《紐約公約》第 2 條第 2 項所作的解釋建議納入考量²⁴，並觀察到各締約國的司法實踐及國內仲裁立法，皆對第 2 條第 2 項的「書面協議」要件，採取廣義解釋²⁵。

基於上述理由，最高法院認為衡平禁反言原則的適用與《紐約公約》並無衝突，故將此案發回上訴法院²⁶。

參、關於本判決的各方評論與後續影響

仲裁界普遍贊同未簽訂國際仲裁協議的第三人得將糾紛交付仲裁，理由在於公司經常委託其他企業履行契約，若每個企業都須簽訂同意仲裁的書面協議方能將糾紛交付仲裁，將會增加仲裁條款的協商成本，並減損《紐約公約》提倡透過仲裁解決商業爭端的目標與效率²⁷，亦會使許多涉及美國境外的實體、財產和履約的交易紛爭，無法利用仲裁程序解決，進而阻礙國際貿易²⁸。

持反對立場者則認為，若禁止未簽訂仲裁協議的第三人以衡平禁反言原則為由將糾紛提交仲裁，將減損企業在訂定契約時，謹慎地使用明白、精確文字的誘因²⁹。不僅如此，最高法院的判決結果亦被認為悖離仲裁之進行須基於「仲裁合意」之傳統作法³⁰。Sotomayor 法官於本案判決協同意見書中提到，在所有仲裁案件中，衡平禁反言原則的適用，仍必須立足於仲裁合意之基礎上³¹。因為若國際仲裁協議之執行欠缺合意基礎，將迫使公司在其從未同意的情況下，受到外國實體法的拘束³²，也會使得執行仲裁協議的對象充滿不確定性³³。此不僅影響到參與交易的公司，更將影響到現今電子商務時代下，與該些公司進行交易的個別消費者³⁴。

²⁴ UNCITRAL, Rep. of Its Thirty-Ninth Session, General Assembly, U.N. Doc. (A/61/17), at 62 (2006).

²⁵ GE Energy v. Outokumpu Supre. Ct., at 1646.

²⁶ *Id.* at 1648.

²⁷ Brief for The Miami International Arbitration Society as Amici Curiae Supporting Petitioner, GE Energy Power Conversion France SAS, Corp. v. Outokumpu Stainless USA, LLC, 140 S.Ct. 1637 (2020) (No. 18-1048) at 19.

²⁸ Brief for The North America Branch of the Chartered Institute of Arbitrators as Amici Curiae Supporting Petitioner, GE Energy Power Conversion France SAS, Corp. v. Outokumpu Stainless USA, LLC, 140 S.Ct. 1637 (2020) (No. 18-1048) at 10.

²⁹ Brief for Professor Benjamin G. Davis and Professor Nader M. Ibrahim, Ph.D. as Amici Curiae Supporting Respondents, GE Energy Power Conversion France SAS, Corp. v. Outokumpu Stainless USA, LLC, 140 S.Ct. 1637 (2020) (No. 18-1048) at 27 [hereinafter Brief for Professor Benjamin G. Davis and Professor Nader M. Ibrahim].

³⁰ *Id.* at 17.

³¹ GE Energy v. Outokumpu Supre.Ct. at 1646 (Sotomayor, concurring).

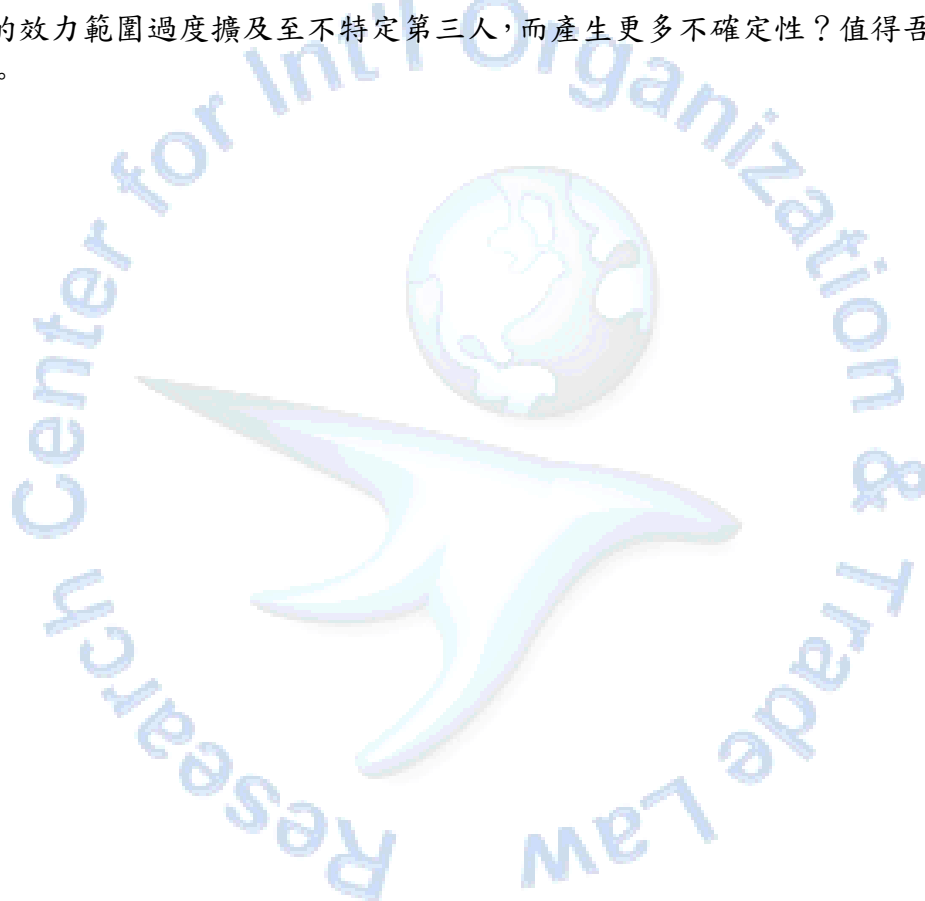
³² Brief for Professor Benjamin G. Davis and Professor Nader M. Ibrahim, at 19.

³³ Brief for Public Citizen as Amici Curiae Supporting Respondents, GE Energy Power Conversion France SAS, Corp. v. Outokumpu Stainless USA, LLC, 140 S.Ct. 1637 (2020) (No. 18-1048) at 17.

³⁴ *Id.* at 18.

肆、結論

綜上所述，針對美國契約法下之衡平禁反言原則與《紐約公約》的適用爭議，最高法院採取較廣義的解釋，因此未簽訂國際仲裁協議的第三人得主張衡平禁反言原則而將糾紛交付仲裁³⁵。本判決結果雖對未簽訂國際仲裁協議之第三人開啟將糾紛交付仲裁的大門，然其亦挑戰了仲裁須基於「仲裁合意」的傳統作法，導致公司將來可能在未表示同意的情形下，即面臨外國實體法拘束的風險。究竟該判決結果之影響力，是否能有效促進仲裁解決跨境糾紛的效率，抑或導致日後仲裁協議的效力範圍過度擴及至不特定第三人，而產生更多不確定性？值得吾人持續觀察。



³⁵ GE Energy v. Outokumpu Supre. Ct., at 1645.